



Universidad Veracruzana

Dirección de los Centros de Idiomas y de Autoacceso

Centro de Idiomas y de Autoacceso

Región Coatzacoalcos-Minatitlán

**4o INFORME DE LABORES
2024-2025**

Por una transformación integral

Mtra. Fily Hernández Hernández
Coordinadora Académica

06 de agosto de 2025

“Lis de Veracruz: Arte, Ciencia, Luz”



Universidad Veracruzana
Región Coatzacoalcos-Minatitlán
Centro de Idiomas y de Autoacceso

Mtra. Fily Hernández Hernández
Coordinadora Académica del Centro de Idiomas y de Autoacceso

LAE. Edgar Pérez Fuentes
Administrador del Centro de Idiomas y de Autoacceso

Colaboradores en la construcción del informe

LAE. Edgar Pérez Fuentes
C. Zuleika Gutiérrez Salvador
LGDN. Xitlalli Estefanía Vargas Vargas
L.C. Daniel Enrique Gerónimo Pérez
Dr. Juan José López Ávila

Datos de contacto

Av. Universidad Veracruzana Km. 7.5
Edificio "D", Planta Baja. C.P. 96538
Col. Santa Isabel
Coatzacoalcos, Veracruz, México.

Tel. 01 (921) 211 57 01
Conm. 921 21 1 57 00
Ext. 51203
filyhernandez@uv.mx

www.uv.mx/coatza/ci

Índice

Mensaje de la Coordinadora	2
Introducción	3
Eje I. Derechos humanos	4
1.1 Equidad de género y diversidad sexual	5
1.3 Igualdad sustantiva, inclusión y no discriminación.....	6
1.5 Arte y creatividad	7
1.6 Salud y deporte.....	8
1.8 Internacionalización solidaria.....	10
Eje 2. Sustentabilidad	12
2.1 Riesgo y vulnerabilidad.....	13
2.2 Crisis climática y resiliencia social	14
Eje 3. Docencia e innovación académica	15
3.1 Cobertura incluyente y de calidad.....	16
3.2 Educación en línea	18
3.3 Formación integral del estudiante	20
3.6 Personal académico	23
Eje 4. Investigación e innovación.....	26
4.2 Investigación con impacto social	27
4.3 Transferencia tecnológica y del conocimiento	28
Eje 5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios	30
5.2 Vinculación universitaria	34
Eje 6. Administración y gestión institucional.....	37
6.1 Autonomía y gobierno universitario.....	38
6.2 Financiamiento y funciones sustantivas universitarias---Edgar	40
6.4 Transparencia y rendición de cuentas	42
6.5 Infraestructura física y tecnológica	46
Siglario	47

Mensaje de la Coordinadora

Lo que haces por ti se queda contigo, pero lo que haces por los otros es inmutable y permanece en la memoria del universo. - Alejandro Jodorowsky.

Hemos llegado a los 35 años, un Centro de Idiomas joven que tiene mucho para crecer, para prosperar, con mentes dispuestas a aprender y desaprender, un Centro que busca seguir creciendo a través del servicio a la comunidad estudiantil. Este servicio tan bosto que se lleva a cabo por una comunidad trabajadora de más de 50 personas que cada día eligen representar a esta institución y servir para que miles de estudiantes transformen su realidad.

Lo que haces por otros es inmutable y se queda en la memoria del universo, gracias a todos los que construyen y contribuyen a servir a toda la región a través de los cursos de idiomas con diferentes modalidades, presencial, autónoma, multimodal, híbrida y virtual, también con cursos de inglés para ingenieros, comprensión de textos, con la extensión de los servicios: acreditación de comprensión de textos, certificación nacional, EXAVER, inglés AFBG, traducciones, vinculación, cursos autofinanciables y de educación continua y de un programa educativo TSU en Docencia del inglés, personal administrativo, técnico y manual. Gracias.

No voy a omitir decir que para servir con honor no solo se precisa conocer, también se precisa ser, ser valiente, sincero, humilde, se precisa distinguir que nuestro servicio se dirige a una fuerza mayor, la razón y el corazón de la existencia de nuestra casa de estudios, nuestros estudiantes, que lo que hagas por ti no se quede contigo.

Me siento contenta y orgullosa de estar rodeada por una comunidad madura, que disfruta venir a esta su casa y hacer magia, cada uno desde su lugar con facilidad, gozo y gloria hace su trabajo. Me enorgullece el estar segura de que gracias a esas personas esta entidad entrega estudiantes de calidad, que acreditan certificaciones, que superaron sus límites y que seguramente nos hicieron tener experiencias que nos ayudaron a superarnos como personas.

Nuestro trabajo continúa tenemos mucho por hacer, por dar y por transformar, recuerda, lo que haces por otros es inmutable y se queda en la memoria del universo. Y es en esa memoria donde, con agradecimiento, recordamos la fortaleza, decisión, calidad humana, y alegría que llevaba siempre nuestro apreciado Mtro. Gilberto, estoy segura de que con su amplia sonrisa nos acompaña.

Agradezco la serie de decisiones que ustedes, yo y todos tomamos en el pasado y que nos hicieron converger en este punto del espacio y tiempo y la vida, gracias por el presente que me regalan, siempre será un honor pertenecer y representar al Centro de Idiomas.

Lis de Veracruz: Arte, Ciencia, Luz.

Coatzacoalcos, Ver. 06 de agosto de 2025

Fily Hernández Hernández

Introducción

El presente informe de labores correspondiente al periodo 2024-2025 Por una transformación integral, tiene como objetivo cumplir con lo dispuesto en el Artículo 70, Fracción XII de la Ley Orgánica de la Universidad Veracruzana y está compuesto por la descripción de los logros alcanzados del 1 de septiembre de 2024 al día de hoy teniendo como guía los ejes estratégicos, programas, objetivos, metas y acciones definidas en el PLADEA de esta entidad académica en el marco del Plan de Trabajo 2021-2025 por una transformación integral que preside el Dr. Martín Aguilar Sánchez.

El Centro de Idiomas y los Centros de Autoacceso de la Región Coatzacoalcos-Minatitlán conforman una entidad mega diversa que se ha desarrollado a lo largo de 35 años de manera constante, tanto que hoy por hoy somos quienes abrimos la brecha para que los estudiantes de los bachilleratos de la región se involucren en la vida universitaria, los acompañamos durante toda su trayectoria universitaria y posterior a ella, les ofrecemos lo que se necesita para ser ciudadanos del mundo en un ambiente donde se fomenta el aprendizaje, los valores y el respeto a la otredad.

Los logros aquí presentados son resultado de un gran compromiso, esfuerzo de nuestro personal que con calidad, calidez y eficiencia realiza sus labores todos los días, es un gran honor para mí presentar ante este órgano Equivalente a Junta Académica, autoridades e invitados el resultado de un año de trabajo arduo realizado por docentes eventuales y de base, personal administrativo, técnico y manual que siguen eligiendo todos los días pertenecer a esta casa de estudios en beneficio de los estudiantes.

Bienvenidos al informe de los 35 años del Centro de Idiomas.

Eje I. Derechos humanos



Temas:

Considerando la universalidad de los derechos humanos como parte fundamental de la existencia de todos los habitantes del planeta, se establece promover y consolidar la transversalización de estos tanto a nivel individual como académico a todos los individuos que forman parte de la UV y del entorno regional.

- 1.1 Equidad de género y diversidad sexual
- 1.3 Igualdad sustantiva, inclusión y no discriminación
- 1.4 Cultura de la paz y de la no violencia
- 1.5 Arte y creatividad
- 1.6 Salud y Deporte
- 1.7 Participación
- 1.8 Internacionalización solidaria

1.1 Equidad de género y diversidad sexual



Objetivo. Promover y difundir la equidad de género, a través de exposiciones de sensibilización, como parte fundamental de los derechos humanos entre la comunidad universitaria y comunidad regional, garantizando así los derechos individuales de las mujeres, colectivos diversos, personas con capacidades diferentes, pueblos originarios y afrodescendientes, en espacios libres de violencia en cualquiera de sus formas.

- Se realizaron carteles con frases para promover la igualdad de género en diferentes idiomas
- Difusión de los diversos eventos organizados por la Coordinación Regional para la igualdad de Género en medios institucionales Facebook y WhatsApp.

1.3 Igualdad sustantiva, inclusión y no discriminación



Objetivo. Capacitar al personal de la entidad en apoyo a las funciones sustantivas y adjetivas para garantizar prácticas inclusivas en favor de las poblaciones originarias, afrodescendientes y de las comunidades equiparables, así como para mujeres, adultos mayores, personas con discapacidad y jóvenes en condiciones socioeconómicas de vulnerabilidad que formen parte de la comunidad universitaria.

- Asistencia de una funcionaria, enlace de inclusión, de tutorías, representante alumna a la plática Protocolo para garantizar y promover el ingreso, permanencia y egreso del alumnado con discapacidad impartido por la Coordinación del CENDIUH
- Los días 5 al 11 de agosto 4 examinadores EXAVER se capacitarán en materia de inclusión en un curso impartido por la UNAM
- Se difundieron los lineamientos para la inclusión de personas con discapacidad en situaciones de emergencia
- Cada semestre se realizan ajustes razonables en los exámenes de inglés 4 habilidades para una estudiante con discapacidad

1.5 Arte y creatividad



Objetivo. Fomentar la riqueza cultural de lenguas extranjeras y regionales a través de actividades artísticas diversas para su difusión en la comunidad universitaria.

Eventos artísticos y/o culturales	
Nombre del evento	Número de asistentes
Tour de cine francés	70
7 Halloween exhibitions for basic and intermediate groups	210
Cosmovisión de la muerte	200
Entre pasos... suite de ballet	180
The English language rally : 80th Anniversary Edition	120

1.6 Salud y deporte



Objetivo. Promover la importancia del auto cuidado tanto física como mental para la conservación de la salud considerando la nueva normalidad.

- Impartición del taller Bienestar emocional para la salud
- Participación de 8 académicos y 2 funcionarios en la Carrera y caminata 80 aniversario de la UV

1.7 Participación



Objetivo. Promover los derechos humanos en la Universidad Veracruzana, mediante la divulgación de los mismos en los diferentes colectivos que conforman las sociedades actuales.

- Difusión de carteles contra la violencia
- Promoción del material de la Unidad de Género en todos los espacios del Centro de Idiomas y de Autoacceso en Coatzacoalcos y Minatitlán.

1.8 Internacionalización solidaria



Objetivo. Promover los programas de internacionalización existentes tanto para alumnos universitarios como para el personal académico de la Universidad Veracruzana.

- 2 actividades en colaboración con diferentes instituciones:
- World training and languages: promover la movilidad para estudiantes de público en general en diferentes áreas del conocimiento.
- Conferencia EXAVER-British Columbia, difundir los beneficios de la certificación de la lengua inglesa.
- Difusión de los diversos eventos organizados por la Coordinación Regional de Internacionalización en medios Institucionales, Facebook y WhatsApp.

- Participación de un académico y una funcionaria en el curso Internacionalización del currículo
- Participación de una académica y una funcionaria en el Curso Virtual International Collaborations



Matrícula de educación no formal de la entidad por idioma

	Nombre del idioma	Número
Centro de Idiomas	Inglés	4067
	Francés	160
	Italiano	43
	Alemán	54
	Japonés	43
Total		4281

4281 Alumnos inscritos en 5 lenguas diferentes al español

Eje 2. Sustentabilidad



Se fomentará la sustentabilidad, el uso racional de los recursos naturales y de uso en la institución para concientizar a la población universitaria y público en general sobre la importancia de frenar y revertir el calentamiento global a nivel local. Es la obligación ética y moral de la Universidad Veracruzana como institución de educación superior contribuir al fomento de acciones que promuevan una transición ecológica sostenible y sustentable a través de prácticas que ayuden a reducir los riesgos medio ambientales de la región.

Temas:

- 2.1 Riesgo y vulnerabilidad
- 2.2 Crisis climática y resiliencia social
- 2.4 Estilo de vida y patrones de consumo
- 2.5 Calidad ambiental y gestión del campus
- 2.6 Integración de políticas y enfoque regional y local

2.1 Riesgo y vulnerabilidad



Objetivo. Incluir la sustentabilidad en las prácticas diarias del alumnado y en todo el personal que labora en la Universidad Veracruzana Región Coatzacoalcos Minatitlán y promover actividades semestrales que impacten de manera benéfica al medio ambiente para mejorar la calidad de vida de los universitarios y de la comunidad regional.

2.2 Crisis climática y resiliencia social

Objetivo. Impulsar el abordaje de problemáticas socioambientales de la región a través de las acciones y estrategias implementadas en la entidad desde enfoques basados en los derechos humanos, la defensa del territorio, la justicia ambiental y la ecología política.

3 acciones permanentes de sustentabilidad fomentadas en la entidad:

- Uso de utensilios propios
- Impresión en hojas recicladas
- Recolección de papel para reciclaje

3 participaciones en los eventos:

- Plastitruque, con la finalidad de recolectar plástico de la comunidad estudiantil y a cambio eligieron un producto de la canasta básica.
- Taller de papel reciclado impartido por personal del parque ecológico Jaguaroundi con académicos y administrativos del CAA y del CI en septiembre 2024, como parte de las actividades del 80 aniversario de la UV.
- Talleres de sustentabilidad impartidos para estudiantes de inglés 3 básico e inglés I Intermedio por parte de una estudiante de Maestría en gestión ambiental para la sustentabilidad: Conociendo mi entorno, cálculo de la huella de carbono.

Eje 3. Docencia e innovación académica

Centro de Idiomas Coatza-Mina Universidad Veracruzana



Próximamente 
Cursos Agosto – Diciembre 2025

INGLÉS JAPONÉS FRANCÉS INGLÉS PARA INGENIEROS VIRTUAL PORTUGUÉS ALEMÁN ITALIANO INGLÉS COMPRENSIÓN DE TEXTOS

www.uv.mx/coatza/ci

Temas:

3.1 Cobertura incluyente y de calidad

La innovación académica es parte fundamental para el desarrollo del quehacer docente con miras de contar con una diversificación de la impartición de enseñanza de lenguas extrajeras y originarias en modalidades no convencionales, y así lograr una mayor cobertura educativa y, al mismo tiempo, ofrecer una educación pertinente, incluyente y de calidad.

3.2 Educación en línea

3.3 Formación integral del estudiante

3.4 Educación intercultural

3.6 Personal académico

3.1 Cobertura incluyente y de calidad



Objetivo. Consolidar y diversificar la oferta de cursos de lenguas extranjeras y originarias, así como las modalidades de estudio por medio de la ampliación de la oferta educativa para coadyuvar en el ofrecimiento de una educación pertinente, incluyente y de calidad que respondan a las vocaciones regionales universitarias.

Presencia de la entidad académica en la región

Matrícula

4281 Alumnos en educación no formal en Coatzacoalcos y Minatitlán

Matrícula de la entidad			
Género	Número	%	
Hombres	1657	38.68	
Mujeres	2624	61.32	
Total	4281	100	

654 Alumnos en educación formal de la entidad

Matrícula de educación formal de la entidad por nivel educativo			
Nivel	Número	%	
TSU	20		3
Inglés I, 2/ Lengua I, II: Inglés	566		86.5
AFEL	88		13.5
Total	654		100

4506 Alumnos en educación formal y no formal en dos períodos

100% Del total de la matrícula no formal de la región



3.2 Educación en línea

The chart compares Italian and Portuguese vocabulary for school supplies and household items. It features two main sections: 'Vocabulario Italiano' and 'Vocabulario Portugués'. Each section includes the word, its phonetic transcription, and a corresponding image. Below each section are 'Horarios Ofertados' (Offered Schedules) and 'Modalidad Mixta' (Mixed Modality).

Vocabulario Italiano	Vocabulario Portugués
Penna /pe.nna/ Lapicero	Lâmpada /lɛ̃.pe.də/ Lâmpara
Horarios Ofertados	Horarios Ofertados
Coatza: Lunes y Miércoles 19:00-21:00 Viernes 19:00-20:00	Coatza: Martes y Jueves 19:00-21:00 Viernes 20:00-21:00
Modalidad Mixta Presencial y en línea	Modalidad Mixta Presencial y en línea

Objetivo. Fortalecer la oferta educativa en modalidades no convencionales a través del uso adecuado y eficiente de las dos aulas hibridas con las que cuenta el CI y CAA para satisfacer las necesidades lingüísticas de la región.

Modalidades de estudio no convencionales

- 1 Programa Educativo en modalidad de estudios no convencional: TSU en Docencia del inglés (virtual).
- 3 EE en modalidad virtual: Inglés para ingenieros, Inglés I, II y 3 Básico e Inglés I Intermedio.
- 2 EE en modalidad mixta: Cursos Inglés multimodal de inglés 3, 4.
- 1 Curso de Educación Continua impartido: Expresión escrita y oral para el ámbito laboral. Creado e impartido por 2 académicas PTC.
- 4 EE se ofertan actualmente en la modalidad híbrida.

Se utilizan medios de comunicación alternos para la interacción con los estudiantes, y profesores, tales como:

- | Plataforma institucional EMINUS 4. Se utiliza en los Cursos de inglés virtual, Inglés III básico, Inglés I intermedio e inglés para Ingenieros y el TSU en Docencia del Inglés. Los usuarios de público en general tienen acceso a ella mediante cuentas genéricas.
 - | Facebook, YouTube e Instagram. Las cuentas oficiales del centro de idiomas ofrecen avisos, publicación de eventos académicos (pláticas y conferencias) de interés para la comunidad universitaria y público en general.
 - Grupos de trabajo personales en diversos medios digitales donde los docentes integran materiales de estudio, actividades y avisos a los estudiantes de los diferentes cursos.
-
- | Microsoft 365: La integración de los servicios de correo, videoconferencias, almacenamiento en la nube, edición de archivos en línea y la utilización de la paquetería sin costo adicional para docentes y alumnos ha fortalecido los medios de comunicación por canales oficiales dando certeza a la información que se recibe y envía además de coadyuvar para la realización de trámites administrativos.
 - | UV Zoom. Economiza la realización de reuniones entre el personal que se encuentra en diferentes campus.
 - | WhatsApp. Como medio de comunicación inmediata entre el personal y entre personal y estudiantes.

Aulas híbridas

- 2** Talleres para la academia inglés 4 habilidades de las editoriales Oxford y CENGAGE
- | Diversas reuniones de Academia y de OECT
- | Protocolo de Defensa de Trabajo Receptacional de I estudiante del TSU en Docencia del Inglés

3.3 Formación integral del estudiante



Objetivo. Fortalecer la transversalidad de los temas de derechos humanos y la sustentabilidad en las funciones sustantivas y adjetivas de los estudiantes del PE TSU en Docencia del inglés a través de actividades académicas, para asegurar la permanencia, la formación humanista, integral, pertinente y de calidad.

Atención a alumnos durante su permanencia

Tutorías TSU en Docencia del inglés		% de estudiantes tutorados
2 ^a generación	9	45%
3 ^a generación	11	55%
Total	20	100%

Reporte de Transferencias y Equivalencias		
Período	Agosto 2024 – Enero 2025	Febrero Julio 2025
Transferencias	88	76
Equivalencias	605	621
Total	693	697

Enseñanza Tutorial

- 7 PAFIS impartidos
- 5 Académicos participantes
- 7 Alumnos atendidos

Docentes eventuales y de base ofrecen tutorías PAFI nivelatorios y para estudiantes en condición de examen de última oportunidad de inglés 1 y 2 del AFBG.



- Se resalta que los estudiantes del Área Económico-Administrativa tienen tarifas más económicas en los cursos de inglés 3 y 4 al inscribirse con su matrícula.
- A través del Centro de Idiomas se coordina la parte académica de las EE Lengua I: Inglés y Lengua II: Inglés atendiendo cada semestre alrededor de 1280 estudiantes inscritos en diferentes Facultades y Centros de Autoacceso.
- El CI es sede de la aplicación de los exámenes del AFBG: Competencias y Última oportunidad.
- Se realizó una plática a través de Facebook live “Conoce el Centro de Autoacceso” y “Resuelve tus dudas con EXAVER” y “¿Qué tanto sabes de EXAVER? Y “Conoce la guía de preparación EXAVER como medio de promoción y difusión para la comunidad universitaria y público en general.

Centro aplicador de exámenes

- 138** Alumnos inscritos en exámenes de Competencias inglés I y 2 en dos períodos
79 Alumnos inscritos en el examen de Acreditación de Comprensión de Textos

Sistema bibliotecario

- 3** Acervos bibliográficos ubicados I en cada Centro de Autoacceso (Coatzacoalcos y Minatitlán) y en el Centro de Idiomas Coatzacoalcos.
765 Total de títulos



3.6 Personal académico

Objetivo. Participar en el aseguramiento y reconocimiento de las labores realizadas por el personal académico de la región para una mayor habilitación académica.

47 Académicos en la entidad (corte al 31 mayo 2025)

Planta docente de la entidad por género

Género	Número	%
Hombres	21	45%
Mujeres	26	55%
Total	47	100%

Planta docente de la entidad por tipo de contratación

Tipo de contratación	Número	%
PTC	11	24%
Técnico académico	3	7%
Eventuales	27	55%
Profesor por asignatura	3	7%
Académico instructor	3	7%
Total	47	100%

|| Profesores de tiempo completo (PTC) de la entidad

|| Cuenta con posgrado

100% De los PTC tiene posgrado

5 Cuenta con doctorado

45% De los PTC tiene doctorado

- 3** PTC tienen perfil deseable del Programa para el Desarrollo Profesional Docente (PRODEP)
- 36%** PTC tiene perfil deseable
- 11** PTC tienen posgrado en el área disciplinar
- 100%** PTC tiene posgrado en el área disciplinar
- 5** PTC tienen doctorado en el área disciplinar
- 45%** PTC con doctorado en el área disciplinar

Programa de formación de académicos

- 2** Cursos de formación pedagógica
- 33** Docentes beneficiados

100% De aprobación

Cursos de formación de académicos (PROFA)				
Tipo de formación	Nombre del curso	Número docentes beneficiados	Número docentes que aprobaron	% de aprobación
Pedagógico	(IAG) Inteligencia artificial generativa como recurso didáctico en la docencia.	18	18	100%
Pedagógico	Bienestar Emocional para la salud	16	16	100%
Pedagógico	Internacionalización del currículo	4	2	50%
Pedagógico	Sustentabilidad en la práctica docente	3	3	100%
Pedagógico	El aprendizaje a través de medios digitales	10	10	100%
Pedagógico	Uso efectivo de lienzos para el desarrollo de recursos educativos	5	5	100%
Total		56		

Participaciones de académicos en eventos

33 Eventos académicos asistidos (congresos, encuentros, coloquios, conferencias, y foros, etc.)

18 Encuentros

3 Congreso

5 Foros

7 Festival

Tipo de evento			
Tipo de evento	Regional	Nacional	Internacional
Congresos		3	3
Encuentros		18	
Foros		5	
Festival	7		
Total	7	26	3

- 2.º Encuentro de Centros de Autoacceso de la Universidad Veracruzana
- XIX Congreso internacional de gestión, calidad, derecho y competitividad empresarial
- IV Foro Regional de Intercambio de Saberes del Área de Formación Básica General

Participación en el PEDPA y PRODEP

7 Académicos en el PEDPA

3 académicos participantes en convocatoria Prodep 2023

3 Perfil deseable

Participan en PEDPA los académicos:

María de los Ángeles Morales Sosa

Jorge Alberto Molina Hernández

Claudia Isabel Marín Sánchez

Maritza Silva Gordillo

Analidia Luján Gutiérrez

Francisco Javier Jiménez Hamud

Cuentan con perfil PRODEP:

María de los Ángeles Morales Sosa

Jorge Alberto Molina Hernández

Francisco Javier Jiménez Hamud

Eje 4. Investigación e innovación

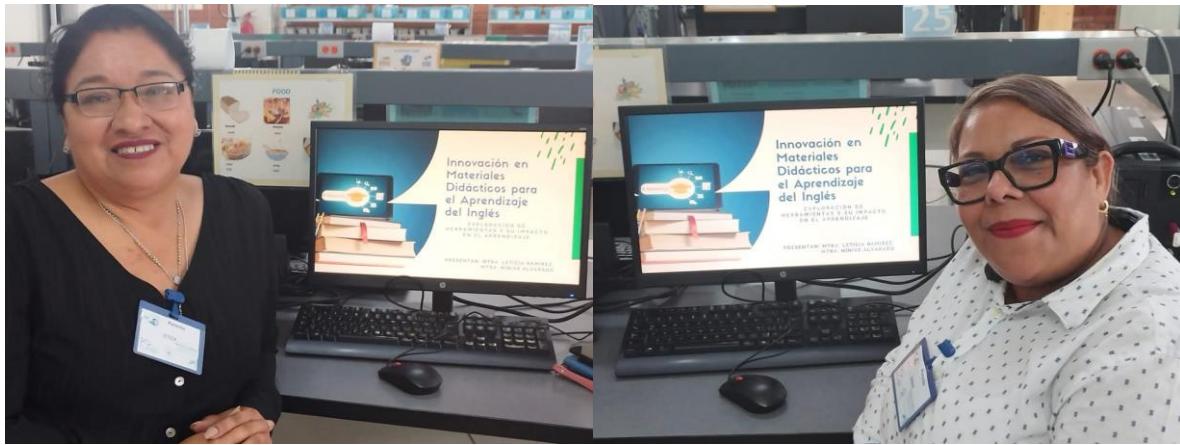


La articulación correcta entre la investigación y la innovación puede originar un proceso adecuado en la generación y aplicación del conocimiento que promuevan el desarrollo de líneas de investigación pertinentes dentro de la Entidad Académica. Por lo tanto, este eje de investigación e innovación permite la planeación estratégica de la investigación a nivel local y regional enfocado primordialmente en la enseñanza de lenguas vinculado con la sustentabilidad y los derechos humanos.

Temas:

- 4.2 Investigación con impacto social
- 4.3 Transferencia tecnológica y del conocimiento
- 4.4 Divulgación de la ciencia

4.2 Investigación con impacto social



Objetivo. Promover la investigación individual, en pares o grupal con base en líneas de investigación sociales y enseñanza de idiomas extranjeros al interior del Centro de Idiomas y Centros de Auto acceso para fortalecer la innovación tecnológica.

16 Productos de investigación en la entidad:

Artículo:

- El Aprendizaje basado en proyectos en un contexto virtual y su impacto en el aprendizaje del inglés
- Consideraciones metodológicas para la enseñanza del idioma inglés en un ambiente virtual. Universidad Veracruzana.
- Negociación de Significados en un Entorno Virtual.

Capítulo de libro:

- Perspectivas e impacto de la Internacionalización Solidaria en las regiones de la Universidad Veracruzana

Ponencias:

- Influencia de los Exámenes de UO: Inglés 1 y 2 en la salud mental de los estudiantes universitarios.
- La función del asesor en el proceso de autoaprendizaje
- El aula híbrida y la percepción docente
- El uso de Oracle Apex para gestionar el proceso administrativo de estudiantes del CAA Coatzacoalcos.
- Innovación en materiales didácticos para el aprendizaje del inglés en los Centros de Autoacceso
- Desarrollo y funcionamiento de los Centros de Autocenso
- Percepciones del desempeño lingüístico en los estudiantes en el aprendizaje del inglés en dos modalidades
- Rutas del tiempo: Historia del Autoacceso Coatzacoalcos
- La importancia de la adquisición de vocabulario para lograr la competencia lingüística en los estudiantes de inglés como lengua extranjera.

- El lado humano de la traducción
- La traducción, puente entre lenguas y culturas
- Percepciones y emociones de los estudiantes respecto del aprendizaje del Inglés en modalidad en línea y mixta.

4.3 Transferencia tecnológica y del conocimiento

uv.mx/coatza/cl/general/traducciones/

Universidad Veracruzana
Región Coatzacoalcos - Minatitlán
Centro de Idiomas Coatzacoalcos

Mi UV Correo Estud

Inicio Nosotros Inscripciones Dinámica de trabajo Estudiantes Académicos Exámenes Planeación y Transparencia

Inicio / Traducciones

Traducciones

Servicio de traducción (de documentos oficiales y académicos)
Av. Universidad km 7.5.
Col. Santa Isabel. C.P. 96538
Tel. 921 21 15701
E-mail: cicoatza@uv.mx
filyhernandez@uv.mx

Ubicación

Av Universidad Veracruzana Km 7.5, Col. Santa Isabel, 96538 Coatzacoalcos, Ver., México

019212115701

[f](#) [y](#) [o](#)

Transparencia

Información financiera presupuestal
Gobierno Abierto
Avisos de Privacidad

Código de ética

Última actualización
Fecha: 23 septiembre, 2023
Responsable: Juan José López Avila
Contacto: javila@uv.mx

© 2023 Universidad Veracruzana. Todos los derechos reservados. Buzón de correo

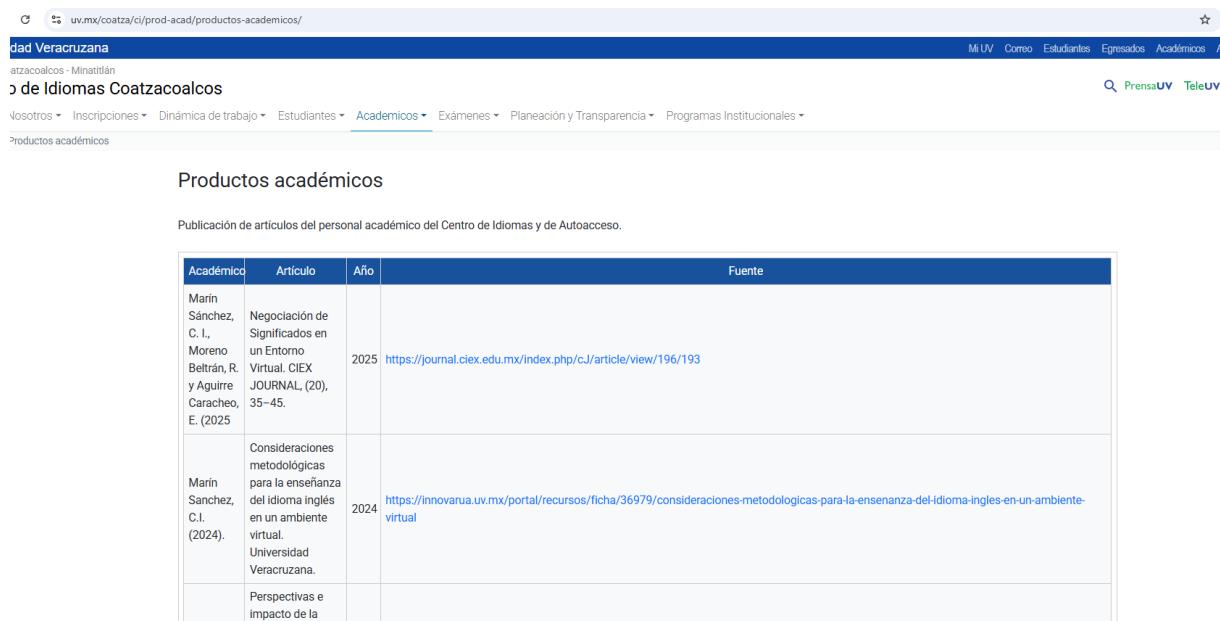
Objetivo. Fortalecer la vinculación del CI y CAA a través de la prestación de servicios y la transferencia tecnológica relacionada con el área de lenguas.

Traducciones.- Durante este período el servicio de traducciones certificadas de documentos varios del inglés, francés, italiano, portugués, alemán al español y viceversa, se incrementó, contribuyendo con el apoyo de los académicos de esta entidad que cuentan con el perfil requerido para cubrir las solicitudes y necesidades que surgen en la región, garantizando la veracidad y exactitud, respecto al documento original para cumplir con los trámites oficiales.

144 solicitudes de servicio

139 traducciones del Idioma Inglés al Español
3 traducciones de Otros idiomas al Español
2 traducciones del Español a Otros idiomas

4.4 Divulgación de la ciencia



The screenshot shows the official website of the Universidad Veracruzana, specifically the section for academic products. The header includes the university's logo and navigation links for Mi UV, Correo, Estudiantes, Egresados, Académicos, PrensaUV, and TeleUV. The main content area is titled "Productos académicos" and describes publications by academic staff of the Centro de Idiomas Coatzacoalcos. A table lists three articles, including their authors, titles, years, and URLs.

Académico	Artículo	Año	Fuente
Marín Sánchez, C. I., Moreno Beltrán, R. y Aguirre, Caracheo, E. (2025)	Negociación de Significados en un Entorno Virtual. CIEJ JOURNAL, (20), 35–45.	2025	https://journal.ciej.edu.mx/index.php/cj/article/view/196/193
Marín Sanchez, C.I. (2024).	Consideraciones metodológicas para la enseñanza del idioma inglés en un ambiente virtual. Universidad Veracruzana.	2024	https://innovarua.uv.mx/portal/recursos/ficha/36979/consideraciones-metodologicas-para-la-enseñanza-del-idioma-ingles-en-un-ambiente-virtual
	Perspectivas e impacto de la		

Objetivo. Divulgar los productos de investigación a través de los medios tecnológicos para dar a conocer los resultados obtenidos, promoviendo de esta manera, los avances que se han obtenido en el área de la enseñanza de idiomas.

I Portal Institucional actualizado
Participación de académicos en el Segundo encuentro de los Centros de Autoacceso

Eje 5. Difusión de la cultura y extensión de los servicios



Temas:

- 5.1 Difusión de la cultura
- 5.2 Vinculación universitaria
- 5.3 Extensión de los servicios
- 5.4 Internacionalización

5.1 Difusión de la cultura



Objetivo. Rescatar, preservar, engrandecer y difundir la riqueza de manifestaciones culturales que dan identidad a la comunidad universitaria y a la sociedad y que contribuyen al desarrollo de la integridad humana otorgando suma importancia a aquellas que potencien el respeto a los derechos humanos, promuevan la sustentabilidad y afiancen una amplia visión crítica humanista.

https://www.facebook.com/centrodeidiomas.coatzamina/
21832 Seguidores en Facebook al 2024
https://www.instagram.com/ci.coatzamina/
220 Seguidores
https://www.facebook.com/sac.minatitlan.3
https://www.facebook.com/coacozteco



<https://www.youtube.com/c/CentrodeldiomasCoatzaMina>

174 Suscriptores en YouTube

4 Portales institucionales

<https://www.uv.mx/coatza/ci/>

<https://www.uv.mx/coatza/cadi/>

<https://www.uv.mx/coatza/cadimina/>

<https://www.uv.mx/coatza/tsudocingles/>

15 Eventos artísticos, culturales y académicos realizados por la entidad

(Xitlalli)

Eventos artísticos y/o culturales

Nombre del evento	Número de asistentes
Taller de Expresión escrita y oral en inglés para el ámbito laboral	7
Vive el francés	3
2 ceremonias de término de curso de los estudiantes de inglés avanzado	130
Defensa del 3er trabajo recepcional del TSU en Docencia del inglés	10
The English language rally: 80 th anniversary Edition	120

Tour de cine francés	70
7 Halloween exhibition for basic and intermediate groups	210
Cosmovisión de la Muerte	200
Entre pasos...suite de ballet	180
Conoce el Centro de Autoacceso	Evento en FB live
Conoce la guía de preparación EXAVER	Evento en FB live
¿Qué tanto sabes de EXAVER?	Evento en FB live
Grammar Adveture	100
25 Aniversario del CAA Coatzacoalcos	150
Exposición de celebraciones en el CAA Minatitlán	80

5.2 Vinculación universitaria



Objetivo. Redireccionar el trabajo de vinculación universitaria mediante acciones sistemáticas eficientes con la finalidad de que la comunidad universitaria sea participe de actividades que contribuyan a sectores académicos, sociales y públicos con un enfoque de respeto por los derechos humanos y la sustentabilidad.

Vinculación universitaria

- 3** Proyectos y actividades de vinculación realizadas por la entidad
- 8** Docentes participantes
- 1** Alumnos participantes

Proyectos y acciones de vinculación realizadas		
Nombre del proyecto o actividad	Objetivo logrado	Nº de participantes
Plastitruque	Coadyuvar en la recolección de residuos para una gestión sustentable	5 docentes
Feria Vocacional en el Cetis 79 Feria profesiográfica CBTIS 85	Promocionar los servicios del Centro de Idiomas	2 docentes 1 docente
Expo-Universidades febrero 2025	Promocionar los servicios del Centro de Idiomas	1 docente 1 estudiante

5.3 Extensión de los servicios

The image shows a digital application form for English Language Accreditation. At the top, it says "Acreditación de Inglés Comprensión de Textos". Below that, it specifies "Áreas de Artes, Biológico-Agropecuaria, Económico-Administrativa, Humanidades y Técnica". The application date is listed as "Aplicación: 28 de septiembre". The registration period is "Inscripciones: Del 9 al 13 de septiembre". The cost is "Co\$to: \$543.00". The URL "www.uv.mx/coatza/ci" is at the bottom. The left side of the image contains text about the course, including its name ("Expresión escrita y oral en inglés para el ámbito laboral"), code ("Clave Académica: CEC-161-24"), dates ("Fecha: del 07 de octubre al 15 de noviembre de 2024"), target audience ("Dirigido a: estudiantes y profesionistas en general con nivel de inglés básico A2"), fees ("Modalidad: en línea. Informes e inscripciones: ccoatza@uv.mx. Costo de inscripción: \$150.00. Cuota de recuperación: Público en general \$838.00. Estudiantes e general \$488.00. Comunitarios, maestros, profesores y egresados: \$488.00. Constancia: \$12.00"), and a note about cancellation ("La Universidad Veracruzana se reserva el derecho de cancelar o posponer el presente evento académico de educación continua, si no se cumple el cupo mínimo requerido"). The University of Veracruz logo is at the bottom left.

Objetivo. Proveer cursos de Educación Continua que atiendan las necesidades de la comunidad universitaria y de la sociedad en modalidades no convencionales.

Cursos impartidos	Nombre del proyecto o actividad	Nº de participantes
	Taller de Expresión Oral y Escrita en Inglés para el ámbito laboral	7
	Total	7

- 79** Alumnos inscritos en el examen de Acreditación de Comprensión de Textos.
Áreas: Ciencias de la Salud, Humanidades, Técnica, Biológico-Agropecuarios y Económico-Administrativa

Centro aplicador de la Certificación EXAVER 1, 2 y 3
Centro aplicador del examen de acreditación de Comprensión de Textos para las distintas Áreas Académicas
Servicio de traducciones en inglés, portugués, italiano, alemán, francés y japonés a español y viceversa.

5.4 Internacionalización



Inicia

Inicio Exámenes ▾ Aplicación ▾ Trámites Inscripciones ▾ EXAVER In-House Consulta de certificado

El siguiente mapa muestra la ubicación de nuestras Sedes de Aplicación EXAVER en el estado de Veracruz, México.



Objetivo. Promover la internacionalización solidaria en la difusión de la cultura y extensión de los servicios y la Certificación de la lengua inglesa EXAVER

- 127** Sustentantes atendidos en la aplicación EXAVER octubre 2024
- 128** Sustentantes atendidos en la aplicación EXAVER enero 2025
- 73** Sustentantes atendidos en la aplicación EXAVER junio 2025

328 Sustentantes atendidos en los últimos dos períodos

Eje 6. Administración y gestión institucional



En este eje se pretende promover una administración responsable, austera, transparente y sustentable, que rinda cuentas a la comunidad universitaria del CI y CAA y que actúe en todo momento con apego a la legalidad y los derechos humanos. Asimismo, se procurará fomentar la participación responsable, informada y activa de todas y todos los universitarios en la definición y construcción de nuestro futuro común, la reorientación de la administración y de la gestión al servicio de las funciones sustantivas universitarias, del estudiante como eje central de la vida institucional. De igual forma, se promoverá que la comunidad universitaria valore y reconozca el esfuerzo que realizan día a día los trabajadores administrativos, técnicos y manuales con un enfoque de derechos humanos y sustentabilidad.

Temas:

- 6.1 Autonomía y gobierno universitario
- 6.2 Financiamiento y funciones sustantivas universitarias
- 6.3 Descentralización universitaria
- 6.4 Transparencia y rendición de cuentas

6.5 Infraestructura física y tecnológica

6.1 Autonomía y gobierno universitario

The screenshot shows the official website of the Centro de Idiomas Coatzacoalcos, part of the Universidad Veracruzana. The main header includes the university's name and the specific center's name. Below the header is a navigation menu with links to various internal pages. A large graphic of the university's logo (a stylized blue and green emblem) is prominently displayed. A callout box on the left side provides a quick overview of available positions. The overall design is professional and consistent with the university's branding.

Objetivo. Fortalecer la normatividad y la estructura del CI y CAA a través de las comisiones académicas y enlaces con el fin de garantizar el derecho humano a la educación e impulsar una administración y una gestión con enfoque de derechos humanos y sustentabilidad.

Las comisiones académicas y transversales se encuentran publicadas en el portal del Centro de Idiomas. <https://www.uv.mx/coatza/ci/nosotros/comisiones/>

Comisiones	Número de designaciones
Académicas	18
Transversales	4

Capital humano (Edgar)

- 2** Funcionarios
 - I coordinadora académica
 - I administrador
- 47** Personal docente
- 2** Personal de confianza
 - I con categoría de Oficial A
 - I con categoría secretaria ejecutiva B Planta
- 1** Personal eventual (secretaria ejecutiva)
- 7** Personal administrativo, técnico y manual
 - 2 mecanógrafas (ayudante de oficina)
 - 5 conserjes (auxiliar de intendencia)

Capital humano por género		
Género	Número	%
Hombres	23	40%
Mujeres	34	60%
Total	57	100%

9 Cursos tomados por el personal administrativo de la entidad (**al 31 de mayo 2025**)

6 Asistentes a cursos de capacitación y/o actualización

- 1** Funcionario
- 2** Personal de confianza

2 Personal ATM

- 1** Personal eventual
 - Formación y capacitación para administradores curso: Mi Universidad, septiembre 2024.
 - Formación y capacitación para administradores curso: Administración de Recursos Humanos, septiembre 2024.
 - Formación y capacitación para administradores curso: Administración de Recursos Financieros, septiembre 2024.
 - Formación y capacitación para administradores curso: Administración de Bienes y Servicios, septiembre 2024. Inglés Intermedio 100, diciembre 2024.
 - El rol efectivo del líder, marzo 2025.
 - Bienestar Emocional, marzo 2025.
 - Inglés Intermedio 200, mayo 2025.
 - Calidad en el Servicio, mayo 2025.

6.2 Financiamiento y funciones sustantivas universitarias

Objetivo. Reorientar el gasto para asegurar que los recursos disponibles sean aplicados en su totalidad de forma eficiente a las funciones sustantivas del CI y CAA.

Presupuesto 2024-2025

\$8,736,057.65 pesos del presupuesto 2024

Presupuesto asignado

8.33% Subsidio estatal ordinario (Fondo 0826)

Ingresos propios

91.67% A través de Proyectos autofinanciables (Fondo 131)

Financiamiento por fondo	
Fondo	Ejercicio fiscal 2024
0826	\$727,588.91
131	\$8,008,468.74
Total	\$8,736,057.65

Origen de los ingresos 2024			
Fuente	Remanente de ejercicios anteriores	Ingresos del ejercicio 2024	
Fondo 0826 Subsidio Estatal Ordinario 2024	\$0.00	\$727,588.91	
Fondo 131 Eventos Autofinanciables	\$3,906,577.44	\$4,829,480.21	



\$7,891,817.23 pesos del presupuesto al 31 de mayo de 2025

Presupuesto asignado

9.98% Subsidio estatal ordinario (Fondo 0829)

Ingresos propios

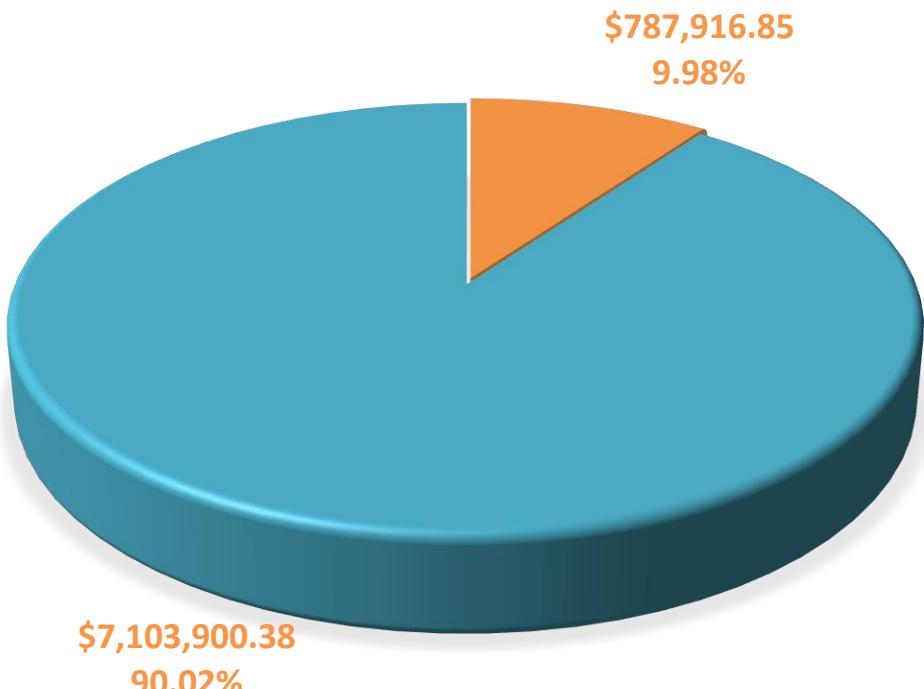
90.02% A través de Proyectos autofinanciables (Fondo 131)

Financiamiento por fondo al 31 de mayo de 2025	
Fondo	Ejercicio fiscal 2025
0829	\$787,916.85
131	\$7,103,900.38
Total	\$7,891,817.23

Origen de los ingresos al 31 de mayo de 2025

Fuente	Remanente de ejercicios anteriores	Ingresos al 31 de mayo de 2025
Fondo 0829 Subsidio Estatal Ordinario 2025	\$0.00	\$787,916.85
Fondo 131 Eventos Autofinanciables	\$5,192,462.38	\$1,911,438.00
Total	\$5,192,462.38	\$2,699,354.85

ORIGEN DE LOS INGRESOS AL 31 DE MAYO 2025



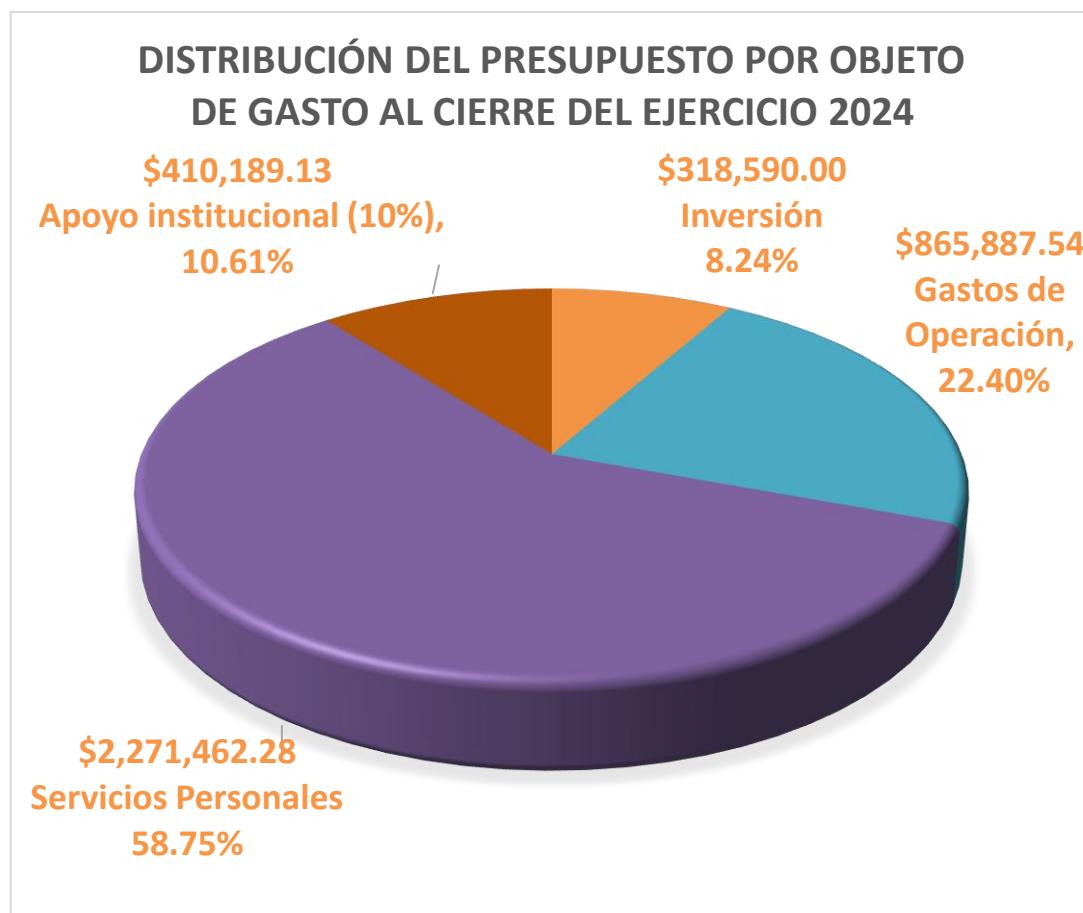
6.4 Transparencia y rendición de cuentas

Objetivo. Impulsar en el CI y CAA la cultura de transparencia, rendición de cuentas y protección de datos personales realizando las actividades administrativas con estricto apego a la normativa institucional en el cumplimiento de los procesos.

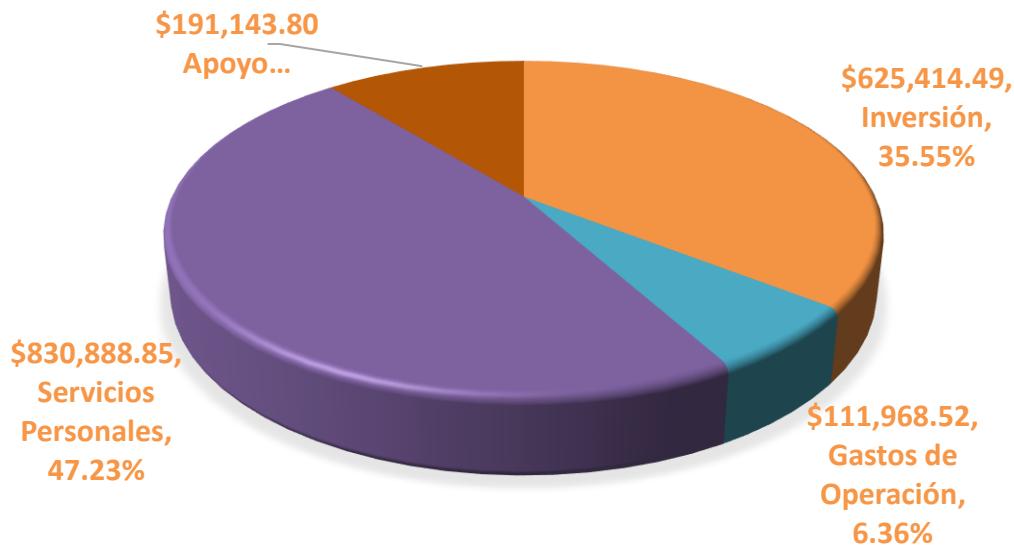
Transparencia y rendición de cuentas

\$5,625,544.61 pesos erogados en el periodo enero - diciembre 2024 y enero – mayo 2025

Erogación del presupuesto por concepto del gasto		Ejercicio Fiscal 2025 (corte al 31 de mayo)
Concepto del gasto	Ejercicio Fiscal 2024	Ejercicio Fiscal 2025 (corte al 31 de mayo)
Servicios personales (Personal Eventual)	\$2,271,462.28	\$830,888.85
Gastos de operación	\$865,887.54	\$111,968.52
Inversión (Mobiliario y equipo)	\$318,590.00	\$625,414.49
Apoyo Institucional	\$410,189.13	\$191,143.80
Total	\$3,866,128.95	\$1,759,415.66



DISTRIBUCIÓN DEL PRESUPUESTO POR OBJETO DE GASTO AL 31 DE MAYO 2025



Equipamiento por fondo		Ejercicio Fiscal 2025 (corte al 31 de mayo)
Fondo	Ejercicio Fiscal 2024	
I31	\$318,950.00	\$625,414.49
Recursos Extraordinarios UV	\$0.00	0.00
Total	\$318,950.00	\$625,414.49

Equipamiento por Fondo

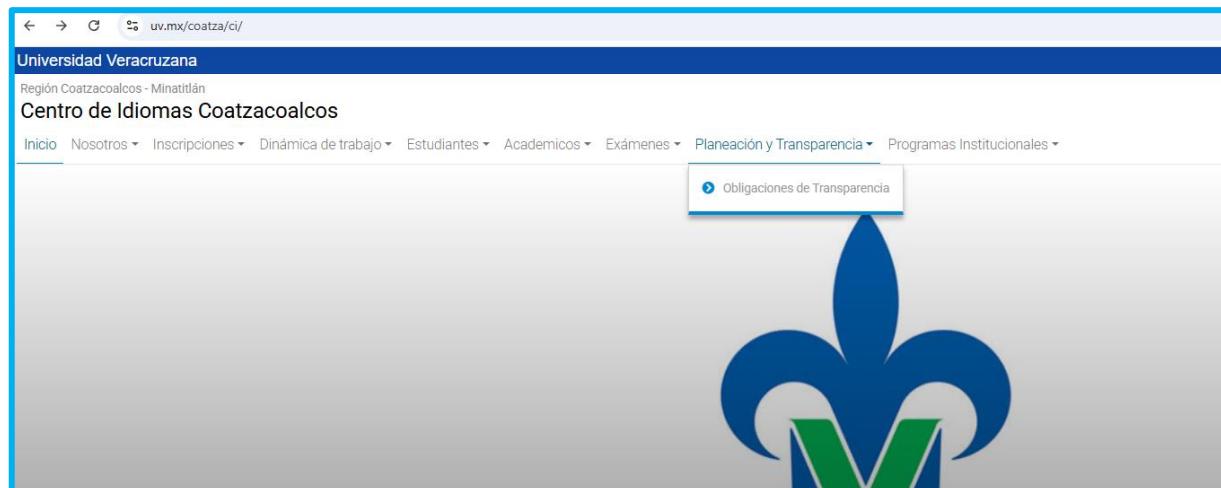


El equipamiento adquirido es en beneficio de las aulas y del sistema de telefonía para los cubículos y oficinas administrativas del Centro de Idiomas y de Autoacceso de los Campus Coatzacoalcos y Campus Minatitlán.

Equipamiento adquirido

- 10 Computadoras de escritorio PC 2
- 2 Impresoras HP M610DN LaserJet
- 1 Televisor profesional (TVL) 25 retroiluminación led de 65", monitor profesional
- 1 Videocámara, color negro sensor cmos de 123 Pulgadas y procesador digic dv 6 para grabación 4k
- 1 Fuente de poder ininterrumpida tipo rack monofásica capacidad 3KVA / 2700w, comunicación tarjeta SNMP para comunicación en línea
- 3 No break/UPS, 2400 VA. 1200 W, capacidad de voltaje de 2400 V AJ 1200 watts

Se publican de forma trimestral las actas de OECT y OEJA de la entidad



Actualización de los procedimientos que estudiantes y personal del CI y CAA deben seguir durante los procesos de inscripción y de transferencia de créditos.

A screenshot of the updated website for the Centro de Idiomas. The URL is 'uv.mx/coatza/ci/tramites-estudiantes/transferencias-y-equivalencias/'. The page title is 'Transferencias y Equivalencias'. The content area begins with a section titled 'Estimado Estudiante:' containing a note about accreditation requirements. Below this are 'Consideraciones importantes:' and a bulleted list of instructions. Further down are sections for 'IMPORTANTES:' and 'Lineamientos de Acreditación del Inglés – Área Académica Económico Administrativa' and 'Lineamientos de Acreditación del Inglés – Área Académica Técnica'. At the bottom of the page, there is a link to a 'Tabla de Equivalencia' and a note about important information before requesting a transfer or equivalence.

Portal del Centro de Idiomas actualizado
Guía para los alumnos y el público en general para el proceso de inscripción
Guía para los estudiantes sobre el trámite de Transferencias y equivalencias

6.5 Infraestructura física y tecnológica (Edgar)

Objetivo. Realizar las gestiones con eficiencia y eficacia para la cobertura de infraestructura física y tecnológica en el CI y CAA que permita el desarrollo pertinente de las actividades académicas y administrativas.

Infraestructura física

\$1,190,000.00 Pesos programados (2025) para planta física

Capacidad física instalada (Al corte del informe)

- 1 Edificios
- 14 Aulas (2 acondicionadas como aulas híbridas)
- 2 Laboratorios
- 14 Cubículos
- 2 Áreas de cómputo en el CAA
- 1 Núcleos sanitarios

Seguridad universitaria

53,686.46 pesos del presupuesto 2025 asignado para seguridad privada



Siglario

AFBG: Área de Formación Básica General

CAA: Centro de Autoacceso

CI: Centro de Idiomas

EE: Experiencia Educativa

PAFI: Programa de Apoyo a la Formación Integral.

PbR: Presupuesto basado en Resultados

PE: Programa Educativo.

PLADEA: Plan de Desarrollo de la Entidad Académica

PTC: Profesor de Tiempo Completo

SPRF y M: Subsistema de Planeación, Recursos Financieros y Materiales.

TSU: Técnico Superior Universitario.



*¡Conectando culturas a través
de la enseñanza de idiomas!*

Universidad Veracruzana

4o INFORME DE LABORES

2024-2025

Por una transformación integral

Centro de Idiomas y de Autoacceso

Región Coatzacoalcos-Minatitlán

“Lis de Veracruz: Arte, Ciencia, Luz”

www.uv.mx/coatza

